

Publicaciones

Publicaciones científicas accesibles para personas ciegas y deficientes visuales

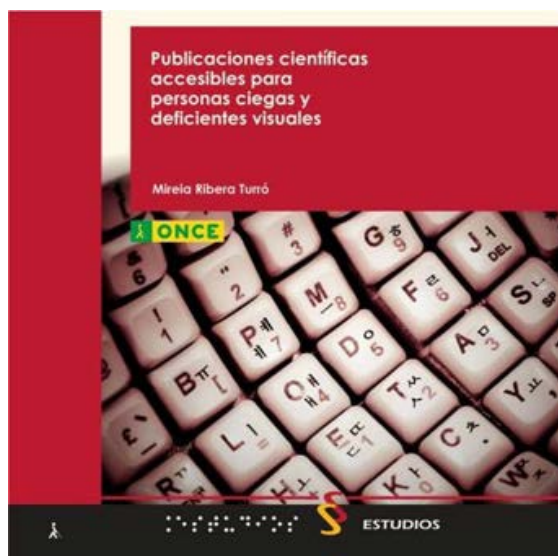
Mireia Ribera Turró

Madrid: Organización Nacional de Ciegos Españoles, 2010

Serie *Estudios* (CD-ROM)

ISBN: 978-84-484-0276-1

[Versión descargable en formato DOC](#)



Esta obra es una adaptación de la tesis doctoral de la autora, defendida en la Universidad de Barcelona (de la que es profesora) en 2009. Analiza las características y la situación actual de la edición accesible, atendiendo a las necesidades específicas de los usuarios con discapacidad visual, y valora las propiedades de los documentos digitales en función de tales necesidades. Al estudiar la estructura de los diversos tipos de documentos digitales, la autora señala la edición de artículos científicos como sector más avanzado, por lo que este tipo de documentos constituyen un modelo particularmente idóneo para validar los principios de la edición accesible. La investigación se articula en seis capítulos básicos, más el que recoge las conclusiones, y otros dos de fuentes y bibliografía, y anexos. Estudia la accesibilidad en el mundo digital, delimitándola conceptualmente y resaltando su importancia, y analiza el marco técnico de referencia, así como los aspectos legales y normativos. Compara el nuevo paradigma de la lectura digital en general y en relación con los lectores con discapacidad —y en especial los que presentan limitaciones visuales graves—, y destaca la relevancia del movimiento Open Access en la comunicación cien-

tífica. Los dos últimos capítulos se dedican a la accesibilidad en el mundo editorial y a la situación del sistema Daisy como formato alternativo preferente. La obra, además de un excelente estudio de síntesis, es sin duda un referente necesario, en un campo en el que los avances acelerados requieren estados de la cuestión que ofrezcan valoraciones tan ponderadas como la que presenta este libro.

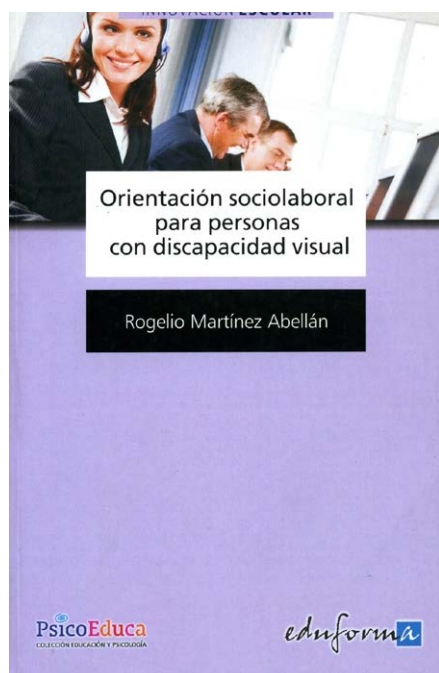
Orientación sociolaboral para personas con discapacidad visual

Rogelio Martínez Abellán

Alcalá de Guadaíra (Sevilla): MAD-Eduforma, 2010

PsicoEduca, colección *Educación y Psicología*, 260 páginas

ISBN: 978-84-676-3480-8



Esta obra presenta un análisis de las posibilidades formativas y laborales que las personas con discapacidad visual tienen a su alcance en España. Analiza, por un lado, los programas de Orientación vocacional y laboral que se llevan a cabo en los centros de Enseñanza Secundaria; y por otro, la actuación de la Organización Nacional de Ciegos Españoles en este terreno, en cumplimiento de su misión de lograr la integración laboral de sus afiliados. El Dr. Martínez Abellán, profesor de Didáctica y Organización escolar en la Facultad de Educación de la Universidad de Murcia, ha dedicado la mayor parte de su labor investigadora y docente a abordar distintos aspectos psicoeducativos de la deficiencia visual, como atestiguan sus numerosas publicaciones —tanto libros como artículos especializados—, que bien conocen los lectores de *Integración*, tanto como los interesados en el ámbito de la discapacidad.

Con esta amplia experiencia de estudio, y con el rigor académico que le caracteriza (y que en modo alguno está reñido con una exposición ágil y fluida, sino todo lo contrario), el profesor Martínez Abellán parte de un enfoque que plantea el análisis de la inserción sociolaboral en asociación con la adquisición de habilidades sociales, de modo que esta aporte recursos y estrategias que permitan afianzar las competencias sociales. Muy acertadamente, resalta el papel del ocio en el desarrollo personal, y en el contexto sociocomunitario, lo que redundará en una mayor pertinencia del proceso orientador. La obra consta de tres partes fundamentales, en las que se estudia, en

primer lugar, como ya se ha señalado, la función esencial de la intervención inclusiva, desde el punto de vista de las habilidades sociales y de ocio; la segunda parte analiza el Plan de Orientación Académica y profesional en la atención a alumnos con discapacidad visual; y la tercera, el apoyo a la inserción laboral en el marco del Estado de Derecho, con especial atención al papel esencial de la ONCE. El libro se completa con anexos legislativos, una amplia bibliografía y, como ya es habitual en todo tipo de estudios, investigaciones, y obras de divulgación, una exhaustiva *webgrafía*. Esta aportación del profesor Martínez Abellán supone un nuevo testimonio de su fructífera especialización, y, sin duda, un espléndido ejemplo de la interactuación entre el medio académico y universitario y el ámbito de las personas funcionalmente diversas.

Más información: www.mad.es; infomad@mad.es; www.eduforma.com.

Accesibilidad universal. Normas UNE

Asociación Española de Normalización y Certificación

Madrid: Aenor, en colaboración con la Fundación ONCE, 2010

123 páginas

ISBN: 978-84-8143-671-6. (Disponible también en CD-ROM)



Aenor, la Asociación Española de Normalización y Certificación, en colaboración con la Fundación ONCE, ha reunido en este libro (impreso y en CD-ROM) las dos normas españolas sobre accesibilidad universal —la UNE 17001-1:2007, *Accesibilidad universal, parte 1: Criterios DALCO para facilitar la accesibilidad al entorno* y la UNE 17001-2:2007, *Accesibilidad universal, parte 2: Sistema de gestión de la accesibilidad*— y la UNE 17002:2009, *Requisitos de accesibilidad para la rotulación*. Estas normas, elaboradas por el Comité Técnico de Normalización 170, que tiene como objetivo las necesidades y adecuaciones para las personas con discapacidad, y está liderado por la Fundación ONCE, plantean tanto los criterios fundamentales de accesibilidad universal como el sistema de gestión

más adecuado, que permita la correspondiente certificación. La norma sobre rotulación ha sido promovida por la ONCE y aúna los intereses de las organizaciones de personas con discapacidad, de diseñadores y de empresas fabricantes de rótulos. Representa un primer punto de partida en el campo de la señalización accesible.

Autismo y discapacidad visual: reflexiones, investigación e intervención educativa

Linda Pring, coord.

Traducción de Isabel Hoyos Seijo

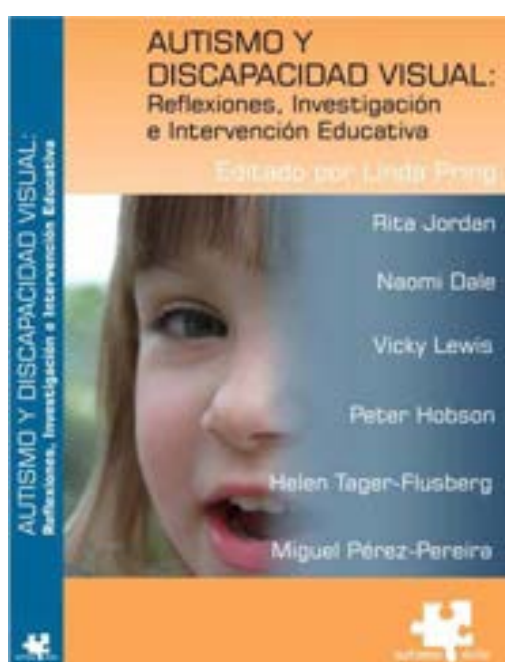
Revisada por Ruth Vidriales (Autismo España)

Editor de la versión española: Gerardo Herrera (Universidad de Valencia)

Ávila: Autismo Ávila, 2009

267 páginas

ISBN: 978-84-612-6565-7



Este libro, versión en español de la edición originalmente publicada en inglés por Whurr Publishers (Reino Unido) en 2005, reúne nueve colaboraciones (y un comentario final) de reconocidos expertos, como el español Miguel Pérez-Pereira, Helen Tager-Flusberg, Peter Hobson, Vicky Lewis, Naomi Dale y Rita Jordan, coordinados por la especialista Linda Pring. Esta edición ha sido cuidadosamente revisada por Gerardo Herrera Gutiérrez, del Grupo de Autismo y Dificultades de Aprendizaje de la Universidad de Valencia (<http://autismo.uv.es>). Como señala Herrera, el libro propone en primer lugar una serie de reflexiones teóricas sobre la naturaleza del autismo y de la discapacidad visual, así como un debate acerca de las semejanzas entre ambas condiciones, en el que se

analiza si poseen un carácter superficial o profundo. Las reflexiones se plantean incorporando los resultados de investigación disponibles en 2005, que aportan luz sobre aspectos del desarrollo humano hasta ahora muy poco conocidos. Desde su publicación original, y ahora en español gracias a esta oportuna traducción, la obra sirve de puente entre los grupos de profesionales que investigan y trabajan sobre autismo y sobre discapacidad visual. Solo conociendo mejor ambas condiciones, y relacionando los hallazgos de la investigación se comprenderán mejor las necesidades de las personas en las que concurren las dos, y en consecuencia podrán habilitarse y planificarse adecuadamente los servicios de apoyo educativo más convenientes.

Más información: www.autismoavila.org.

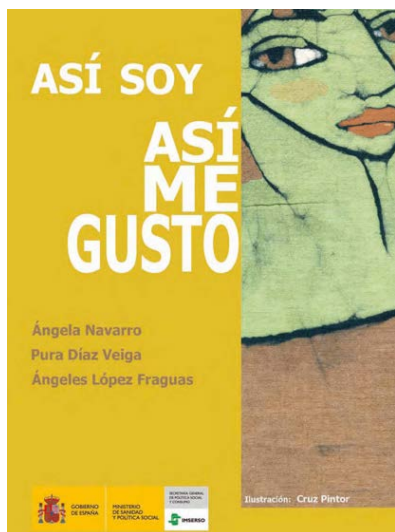
Así soy, así me gusto

Ángela Navarro, Pura Díaz Veiga y Ángeles López Fraguas

Madrid: Instituto de mayores y Servicios Sociales (Imserso), 2009

23 páginas

[Versión descargable en formato PDF](#)



El derecho a la imagen personal es un derecho fundamental recogido en la Constitución española, al que también se refiere la Ley de promoción de la Autonomía Personal y Atención a las Personas en Situación de Dependencia (LAPAD): es preciso respetar la imagen que cada persona quiere transmitir de sí misma y apoyarla con los estímulos y procedimientos que correspondan, y que deben incluirse en su programa individualizado de atención. Por eso, las personas que precisan de la ayuda de otra para realizar las actividades de la vida diaria, requieren que las actitudes y aptitudes de los profesionales que les asisten cuiden de su imagen de manera individualizada. Por tanto, los destinatarios de esta guía son, principalmente, los asistentes personales o cuidadores de atención directa, conscientes de la repercusión de una imagen cuidada en el estado general de la persona atendida.

Las orientaciones de la guía han sido elaboradas por un grupo de expertas autoras, con una larga dedicación profesional al tema, y que respondieron al encargo del Imserso para elaborar un conjunto de recomendaciones que sirvieran de complemento a la intervención profesional en un ámbito hasta hoy poco desarrollado: la preservación y el cuidado de la imagen de las personas que precisan apoyos. (Textos extraídos de la presentación del volumen, de Pilar Rodríguez Rodríguez, Directora General del Imserso).

Más información: www.imserso.es; publicaciones@imserso.es.

Situación actual y retos del régimen jurídico del trabajo de las personas en situación de exclusión social y con discapacidad en España

David Mendoza Moreno

Madrid: Editorial Universitaria Ramón Areces, 2010. 176 páginas

ISBN: 978-84-8004-994-8



El autor de esta publicación (que ha obtenido el accésit al VIII Premio Aequitas en 2009), David Mendoza Moreno, es colaborador del Área de Normativas y Asesoría Jurídica del Departamento de Acción Social y Ciudadanía de la Generalitat de Cataluña, y profesor e investigador del Área de Derecho del Trabajo y de la Seguridad Social de la Universidad Autónoma de Barcelona. El objetivo esencial de la investigación recogida en el libro es aportar los fundamentos de Derecho para el desarrollo de las políticas sociales y laborales europeas, estatales, autonómicas y locales, en materia de trabajo y protección social de las personas en situación de exclusión social, y de las que tienen alguna discapacidad. Analiza las

condiciones de trabajo en los centros especiales de empleo, así como las nuevas políticas de empleo específicamente dirigidas a las personas con discapacidad.

Más información: www.cerasa.es.

Foundations of Orientation and Mobility

William R. Wiener, Richard L. Welsh y Bruce B. Blasch, coords.

Nueva York: American Foundation for the Blind Press, 2010

Tercera edición. Dos volúmenes: 736 y 844 páginas

ISBN: 978-0-89128-471-0

A finales de junio de 2010 apareció la esperada tercera edición del manual de fundamentos de orientación y movilidad de la American Foundation for the Blind, una obra de referencia básica con la que se han formado varias generaciones de especialistas. La primera edición, de 1980, fue la que la ONCE tradujo para uso interno, y sirvió de punto de apoyo fundamental del importante acervo bibliográfico con el que la entidad estructuró la formación interna de sus especialistas en rehabilitación. La segunda edición, de 1997, incorporó las lógicas revisiones, modificaciones y ampliaciones, variando sustancialmente el texto original, pero no fue traducida, por lo que solo tuvieron acceso a ella quienes podían leer en inglés. Esta tercera edición se presenta al cabo

de trece años, y sus autores advierten que es muy posible que la cuarta tarde menos en actualizarse, pues la enseñanza de orientación y movilidad (o, si se prefiere, la práctica de la rehabilitación) es tan sensible a la innovación como cualquier otra disciplina.

La obra consta de dos volúmenes, el primero dedicado a los aspectos históricos y teóricos, el segundo a las aplicaciones prácticas y a las estrategias de enseñanza, y ha sido coordinada por los ya conocidos William Wiener, Richard Welsh y Bruce Blasch, que han contado con más de cincuenta colaboradores, entre los más destacados especialistas (la mayor parte de ellos, profesores en distintas universidades estadounidenses), cuyos nombres resultarán familiares a los lectores. ¿Un manual demasiado «americano»? Es posible que así sea, pero es igualmente indiscutible que se trata de la obra de referencia fundamental en este campo, y, por lo tanto, su conocimiento, aunque sea superficial, es inexcusable para cualquier profesional competente.



Más información: www.afb.org.

Foundations of Low Vision: clinical and functional perspectives

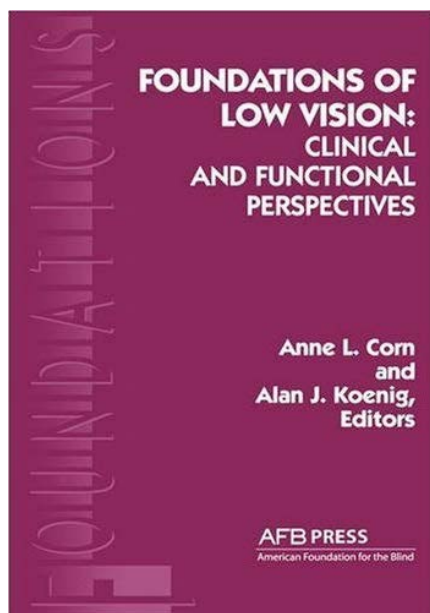
Anne L. Corn y Jane N. Erin, coord.

Nueva York: American Foundation for the Blind Press, 2010

Segunda edición. 976 páginas

ISBN: 978-0-89128-941-8

También el conocido manual de fundamentos de baja visión de la American Foundation for the Blind ha sido revisado y ampliado en esta segunda edición. La primera, de 1996, supuso un cierto avance cualitativo en el tratamiento académico de la baja visión, al cabo de numerosas monografías y otros tantos congresos internacionales de la especialidad. Los expertos de habla hispana siguen utilizando ampliamente (y sin desmayo, cabría decir) el libro precursor coordinado por Randall Jose nada menos que en 1983, hace casi treinta años, *Understanding Low Vision (Visión subnormal*, en su versión española de 1986), pero desde entonces ha llovido bastante. Quizá el hecho de que no se haya podido disponer de una versión española de la primera edición



del manual de fundamentos de baja visión ha limitado su difusión entre los expertos, pero la aportación de este manual sigue siendo, valga la redundancia, fundamental, y eso se aprecia mucho mejor en esta segunda edición. Sistematizar la práctica de la atención a personas con baja visión, siempre con arreglo a los cánones académicos, vigentes tanto en los Estados Unidos como en los demás países avanzados de nuestro entorno (entre los que indiscutiblemente se encuentra España, gracias al modelo de rehabilitación integral de la ONCE) tiene como objetivo esencial organizar la prestación de servicios. Para ello es necesario, tal y como quedó establecido en la primera edición de este manual y se demuestra plenamente en esta segunda, conocer con precisión las características funcionales de la baja visión, así como sus implicaciones clínicas.

La segunda edición presenta unos contenidos más extensos y detallados que la primera, especialmente en lo que se refiere a evaluación y apoyo a niños y adultos con baja visión, así como a la planificación de servicios centrados en la optimización de la visión funcional, y, consecuentemente, en una mayor eficiencia en la vida cotidiana.

Más información: www.afb.org.

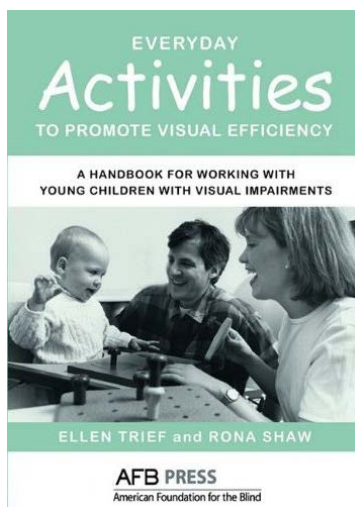
Everyday activities to promote visual efficiency: a handbook for working with young children with visual impairments

Ellen Trief y Rona Shaw

Nueva York: American Foundation for the Blind Press, 2009. 277 páginas

ISBN: 978-0-89128-835-0

El desarrollo visual en la etapa desde el nacimiento hasta los tres años de edad no siempre ha sido objeto de la debida atención, siendo como es un aspecto fundamental para el desarrollo cognitivo y para la motricidad. En este libro, Ellen Trief y Rona Shaw, dos expertas autoras, resaltan la importancia de la intervención temprana en la mejora del funcionamiento visual. Su enfoque es práctico. Describen actividades adecuadas y útiles, con el fin de potenciar las habilidades de control oculomotor. El libro se divide en dos partes, con un total de diez capítulos. La primera parte destaca la importancia crucial de la atención temprana, señalando los principios esenciales para la práctica y para la planificación de actividades personalizadas. La segunda parte describe minu-



ciosamente las actividades propuestas para desarrollar las habilidades visuales, a lo largo de seis capítulos, en función de los diferentes tramos de edad: de 0 a 6 semanas, hasta los cuatro meses, ocho, doce, dieciocho, veinticuatro, y de 2 a 3 años. La obra se completa con numerosas referencias bibliográficas, relación de recursos disponibles (en Estados Unidos), glosario e índice de materias.

Más información: www.afb.org.

Looking good: a curriculum on physical appearance and personal presentation for adolescents and young adults with visual impairments

Anne L. Corn, Michael J. Bina y Sharon Zell Sacks

Austin (Texas): Pro.Ed, 2009.231 páginas

ISBN: 978-1-41640-342-5

Tres autores estadounidenses, muy conocidos en el ámbito de la discapacidad visual, con larga experiencia práctica y dedicación académica, como son Anne Corn, Michael Bina y Sharon Sacks han elaborado este sugerente currículo para enseñar el cuidado de la imagen personal a adolescentes y jóvenes con discapacidad visual. Se trata, en efecto, de un aspecto puramente práctico, pero de capital importancia, por lo que debe ser abordado con la solvencia teórica (y, desde luego, práctica) que muestran los autores. Como es habitual en este tipo de obras, el libro se basa en el estudio y la presentación de diversos casos, apoyando en todo momento las alternativas propuestas en los requisitos y recursos del sistema educativo estadounidense. En efecto, si el derecho a la propia imagen tiene un carácter fundamental, no menos fundamental es el deber de los educadores a plantear sus intervenciones de acuerdo con los intereses de cada individuo y con la solidez de los planteamientos que ilustran esta obra.

LOOKING GOOD



A Curriculum on Physical Appearance and Personal Presentation for
Adolescents and Young Adults with Visual Impairments

Anne L. Corn • Michael J. Bina
Sharon Zell Sacks

Más información: www.proedinc.com.

Deficiência visual na escola inclusiva

Carlos Fernando França Mosquera

Curitiba: Ibplex, 2010. 158 páginas

ISBN: 978-85-7838-485-2



Este libro del Dr. Carlos Mosquera, educador brasileño con gran experiencia como profesor de educación física, entrenador de judo, técnico deportivo, profesor de orientación y movilidad, fisioterapeuta y coordinador de actividades deportivas, y colaborador de la revista *Integración*, es un interesante ejemplo de los avances de la escuela inclusiva en Brasil. La obra constituye una excelente introducción para la inclusión educativa de alumnos con deficiencia visual. Revisa la evolución histórica de la educación de ciegos en Brasil, resume los principales conceptos relacionados con la discapacidad visual y analiza la enseñanza del braille (junto a la de otros métodos de lectoescritura y cálculo, como el brasileño Soroba). Dedicar un capítulo a presentar los principios básicos de la enseñanza de orientación y movilidad en el currículo de la escuela inclusiva.

Más información: www.editorialibplex.com.br.

Manuale di riabilitazione visiva per ciechi e ipovedenti

Cristina Martinoli y Ester Delpino, coords.

Roma. Franco Angeli, 2009. 233 páginas

ISBN: 978-88-5681-237-4

Es muy interesante conocer las novedades de bibliografía básica sobre temas de discapacidad visual en el ámbito internacional. Es posible que la lectura de manuales fundamentales no aporte gran cosa a los expertos, que conocen de primera mano los avances internacionales que se dan a conocer en los congresos internacionales de la especialidad, además de que la aplicación de pautas basadas en otros contextos socioculturales no resulta muy recomendable. Sin embargo, traemos a estas



páginas la noticia de la publicación de este manual porque nos parece un buen ejemplo de las publicaciones de los expertos europeos, en este caso italianos. Nada menos que cuarenta autores han colaborado en este manual de rehabilitación visual, la mayoría profesionales del prestigioso Istituto David Chiossone, de Génova. El interés de este libro para el profesional español va desde luego más allá de la pura curiosidad de averiguar cómo se hace la rehabilitación visual en Italia, pues plantea protocolos de intervención con muchos puntos en común, y a veces con ciertas diferencias respecto al enfoque más integral de la rehabilitación que se practica en España. El libro dedica una parte importante a los fundamentos de la legislación italiana que regula la

asistencia a las personas con baja visión, y, por tanto, articula un modelo asistencial más vinculado a la oftalmología que a los aspectos específicamente rehabilitativos. No obstante, su lectura puede resultar muy provechosa para quienes deseen tener una perspectiva diferente del tema.

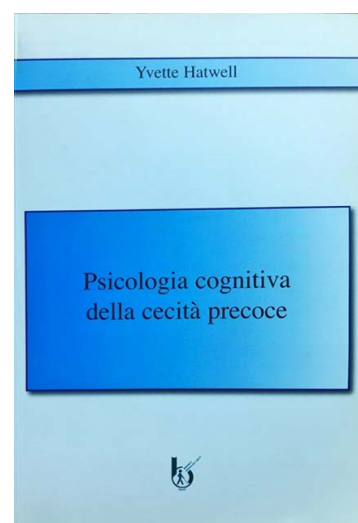
Más información: www.francoangeli.it.

Psicologia cognitiva della cecità precoce

Yvette Hatwell

Traducción al italiano de Michelina Mosca di Dino, supervisada por Antonio Quatraro
Monza: Biblioteca Italiana per i Ciechi, 2010. 264 páginas
ISBN: 978-88-89623-01-5

Este libro es otro ejemplo del interés que suscitan las publicaciones internacionales, en este caso de la conocida experta Yvette Hatwell, de cuya obra *Psychologie cognitive della cecità precoce* [Psicología cognitiva de la ceguera temprana], publicada originalmente por la editorial Dunod de París en 2003, dimos oportunamente noticia en estas mismas páginas. Hatwell, que viene publicando regularmente sus investigaciones desde mediados de los setenta (su obra sobre el razonamiento piagetiano en ciegos mereció también una traducción al inglés, publicada por la American Foundation for the Blind), ha sido traducida en esta ocasión por nuestros colegas italianos del Centro di Documenta-



zione Tiflogica, de la Biblioteca Italiana per i Ciechi, que también se interesaron en su momento por las obras de Rosa Lucerga y José Enrique Fernández del Campo publicadas por la ONCE. Es una muestra de que, cuando el conocimiento no circula suficientemente en la lengua en la que es originalmente publicado, es preciso llevar a cabo traducciones que amplíen su difusión.

Más información: www.bibciechi.it/cdt.htm.

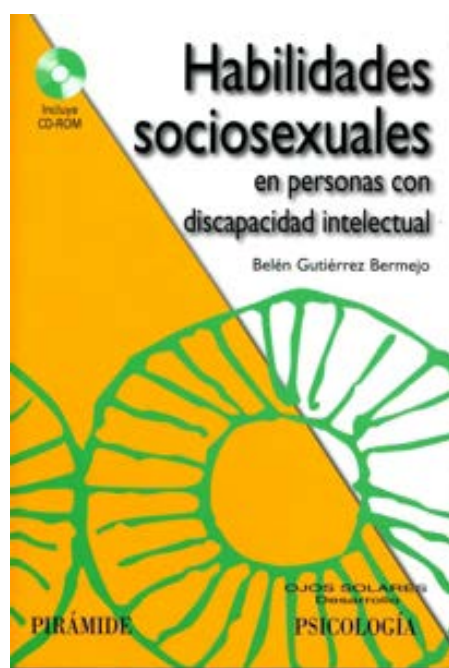
Habilidades sociosexuales en personas con discapacidad intelectual

Belén Gutiérrez Bermejo

Madrid: Pirámide, 2010

157 páginas. Incluye CD-ROM

ISBN: 978-84-368-2330-1



El abuso sexual en las personas con discapacidad intelectual es un tema de gran actualidad y preocupación, tanto para los padres como para los profesionales que trabajan con este sector de la población. El desconocimiento en la forma de prevenirlo, detectarlo y abordarlo es una preocupación social. Este libro pretende cubrir tal vacío en la forma de trabajar el tema de la sexualidad en los jóvenes y adultos con discapacidad intelectual, con el fin de evitar que sean víctimas o perpetradores del abuso sexual. Se trata de un manual práctico y de fácil consulta, tanto para padres como para profesionales. Incluye numerosas y novedosas formas de trabajar y potenciar las habilidades sociosexuales en esta población. Además, contiene un CD-ROM en el que se recogen actividades para que el profesional pueda imprimirlas y trabajar con

ellas separadamente en cada una de las sesiones que programe. El desarrollo de estas habilidades les garantiza el saber enfrentarse a las relaciones sexuales y de pareja con derechos y deberes, y también les supone una integración desde una posición igualitaria, de prevención de abusos sexuales y de desarrollo de una vida afectiva satisfactoria. Asimismo, la obra contiene una parte novedosa de autoayuda adaptada y preparada para que los propios jóvenes con discapacidad puedan trabajarla.

La autora, Belén Gutiérrez Bermejo, profesora de Psicología de la Universidad Nacional de Educación a Distancia (UNED), trabaja desde hace veinte años con personas con discapacidad intelectual, y es miembro activo del Instituto de Integración en la Comunidad (Inico).

Más información: www.edicionespiramides.es.